

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



№ TC RU E-CN.MT02.01007

Срок действия с _____ по _____

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
юридический адрес: 125480, Россия, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, эт/ком 5/518; фактические адреса:
125438, Россия, г. Москва, ул. Автомоторная, 2, стр. 1; 125480, Россия, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24;
тел.: (495) 454-42-27, (495) 456-62-51, (495) 496-82-44 / факс: (495) 454-72-12, (495) 496-82-44;
электронная почта: mail@satrfond.ru; аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MT02

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	GREAT WALL
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	POER
ТИП	NPW
МОДИФИКАЦИИ	CC1030QS60K, CC1030QS60L, CC1020QS60K, CC1020QS60L
КАТЕГОРИЯ	N ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	5
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Хавейл Мотор Мануфэкчуринг Рус", ОГРН 1147154026238, юридический и фактический адрес: 301637, Тульская область, Узловский район, ул. Индустриальная, (Индустриальный парк тер., здание 11, Российская Федерация, тел.: +7 (4872) 716068, факс: —, электронная почта: info@hmmr.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Great Wall Motor Company Limited, юридический и фактический адрес: No. 2266 Chaoyang South Street, Baoding City, Hebei Province, 071000, Китайская Народная Республика
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Представитель в Российской Федерации, Республике Беларусь, Республике Казахстан, Республике Армения и Киргизской Республике: Общество с ограниченной ответственностью "Хавейл Мотор Мануфэкчуринг Рус", ОГРН 1147154026238, юридический и фактический адрес: 301637, Тульская область, Узловский район, ул. Индустриальная, (Индустриальный парк тер., здание 11, Российская Федерация, тел.: +7 (4872) 716068, факс: —, электронная почта: info@hmmr.ru
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Great Wall Motor Company Limited Chongqing Branch, юридический и фактический адрес: No.666, Fenglong Avenue, Yongchuan District, Chongqing City, Китайская Народная Республика
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для перевозки опасных грузов

Руководитель органа по сертификации

инициалы, фамилия

Дата оформления

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № TC RU E-CN.MT02.01007 от

**Руководитель
(заместитель Руководителя)**

РОССТАНДАРТА

наименование уполномоченного органа
государственного управления

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула/ведущие колеса	4x4 / все
Схема компоновки транспортного средства	капотная, полноприводная
Расположение двигателя	переднее продольное
Исполнение грузочного пространства	металлическая грузовая платформа с откидным задним бортом
Кабина	четырёхдверная, пятиместная

Габаритные размеры, мм	
– длина	5403
– ширина	1934
– высота	1886
База, мм	3230
Колея передних/задних колес, мм	1596 / 1596

для модификаций	CC1030QS60K, CC1030QS60L	CC1020QS60K	CC1020QS60L
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	2120	2155	2095
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг	2495	3130	3070
Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг			
– на переднюю ось	1335	1282	1260
– на заднюю ось	1160	1848	1810
Технически допустимая максимальная масса автопоезда, кг*	4745	5380	5320
Максимальная масса прицепа, кг			
– прицеп без тормозной системы*		750	
– прицеп с тормозной системой*		2250	

* - при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством в соответствии с требованиями Правил ООН № 55-01

Приложение № 1

Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Great Wall, GW4D20M
	четырехтактный дизель
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1996
– степень сжатия	16.2
– максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)**	110 (3600)
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	400 (1500...2500)
Топливо	дизельное топливо
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива
Блок управления (маркировка)	DELPHI (3612100XED95)
ТНВД (тип, маркировка)	DELPHI, DFP 6.1E
Форсунки (тип, маркировка)	DELPHI, DFI1.20V
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Great Wall Motor Company Limited, ELT09
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	SOFIMA AUTOMOTIVE FILTER (CHONGQING) CO.,LTD., PW-AABHWKLQ-01
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	глушитель, нейтрализатор отработавших газов, совмещённый с фильтром твёрдых частиц; система рециркуляции отработавших газов с промежуточным охлаждением (EGR)
Нейтрализаторы (маркировка)	
– 1 степень	GWDYQ-B01
Глушители (маркировка)	
– 1 степень	Exquisite Automotive Components (chongqing) Co.,Ltd, GWPXYQ-B05
Фильтр твердых частиц	GWKLQ-B01

** - по Правилам ООН № 85-00

для модификаций	CC1030QS60L, CC1020QS60L	CC1030QS60K, CC1020QS60K
Трансмиссия	гидромеханическая	механическая
Сцепление (марка, тип)	-	сухое, однодисковое
Коробка передач (марка, тип)	ZF Transmissions Shanghai Co., Ltd., GA8HP50Z	Zhejiang Zomax Transmission CO.,LTD или GETRAG (Jiangxi) Transmission Co.,Ltd или TANGSHAN AISIN GEAR CO.LTD, ZM6T82BF или 6MTI380FA или R640B1
	автоматическая, с возможностью ручного управления	с ручным управлением

Приложение № 1

для модификаций	CC1030QS60L, CC1020QS60L	CC1030QS60K, CC1020QS60K
– число передач и передаточные числа	вперед – 8, назад – 1	вперед – 6, назад – 1
I -	5.000	4.906
II -	3.200	2.839
III -	2.143	1.721
IV -	1.720	1.223
V -	1.314	1.000
VI -	1.000	0.794
VII -	0.822	—
VIII -	0.640	—
3.X. -	3.456	4.439
Главная передача (тип)	коническая	
– передаточное число	3.900	

Подвеска	
Передняя (описание)	независимая, двухрычажная с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости
Задняя (описание)	зависимая, рессорная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

Рулевое управление (описание)	с гидроусилителем или с электроусилителем
– рулевой механизм (тип)	«шестерня-рейка»

Тормозные системы	
Рабочая (описание)	гидравлическая, двухконтурная, с диагональным распределением, с вакуумным усилителем, тормозные механизмы всех колес - дискового типа, с ABS, с электронной системой курсовой устойчивости (ESC) и системой помощи при экстренном торможении (BAS)
Запасная (описание)	каждый контур рабочей тормозной системы
Стояночная (описание)	с электромеханическим приводом к тормозным механизмам задних колес

Шины	обозначение размера	индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	обозначение категории скорости
	245/70R17	110	Т или V
	265/60R18		

Оборудование транспортного средства	устройство вызова экстренных оперативных служб; подушки безопасности водителя и переднего пассажира; боковые подушки безопасности; датчик света; датчик дождя; сиденья с электроподогревом для первого ряда; система мониторинга давления воздуха в шинах; парктроники; совмещенная система вентиляции, отопления и кондиционирования (система управления климатом) с автоматическим или ручным управлением; электростеклоподъемники; бортовой компьютер; аудиосистема; бесключевой доступ; колеса из легких сплавов; регулировка рулевой
--	---

Оборудование транспортного средства (продолжение)	колонки по высоте и вылету; многофункциональный рулевое колесо; светодиодные дневные ходовые огни; автоматическая регулировка фар; система мультимедиа с 7 динамиками; bluetooth; принудительная блокировка заднего межколёсного дифференциала по заказу: система кругового обзора на 360 градусов; система головного освещения с функцией «Проводи меня домой»; подогрев задних сидений; система мониторинга слепых зон (BSM); зеркало заднего вида с автоматическим затемнением
---	---

Руководитель органа по сертификации

инициалы, фамилия

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 TP TC 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "Хавейл Мотор Мануфэкчуринг Рус", Российская Федерация	ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.67990/21 с 25.03.2021 по 25.03.2025
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 TP TC 018/2011	—"—	—"—
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 TP TC 018/2011	—"—	—"—
Оснащение устройством вызова экстренных оперативных служб, пункт 13.1 TP TC 018/2011	—"—	—"—
Интерфейс, пункт 15 TP TC 018/2011	—"—	—"—
Световозвращатели, Правила ООН № 3-02	Сообщение, Ministere de la Mobilité et des Travaux publics, Departament de la mobilité et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ООН № 4-00	—"—	—"—
Указатели поворота, Правила ООН № 6-01	—"—	—"—
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ООН № 7-02	—"—	—"—
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН № 10-03	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомототехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автототехники", RA.RU.11MT25, Российская Федерация	ЕАЭС RU C-CN.MT25.B.03417/21 с 09.02.2021 по 08.02.2025

Приложение № 2

1	2	3
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН № 10-06	Сообщение, Ministere de la Mobilite et des Travaux publics, Departament de la mobilite et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*10R06/00*15446*01 от 17.03.2021
Замки и петли дверей, Правила ООН № 11-04	—"—	E13*11R04/02*6112*00 от 28.01.2020
Эффективность тормозных систем, Правила ООН № 13Н-00	—"—	E13*139R00/02*0059*01 от 18.06.2020 E13*13HR01/01*6351*01 от 18.06.2020 E13*140R00/03*0057*01 от 18.06.2020
Места крепления ремней безопасности, Правила ООН № 14-09	—"—	E13*14R09/00*9753*01 от 24.06.2020
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ООН № 16-06	—"—	E13*16R06/12*10181*01 от 24.06.2020
Прочность сидений и их креплений, Правила ООН № 17-09	—"—	E13*17RA09/01*6191*00 от 30.01.2020
Передние противотуманные фары, Правила ООН № 19-04	—"—	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Фонари заднего хода, Правила ООН № 23-00	—"—	—"—
Выбросы, Правила ООН № 24-03	—"—	E13*24R03/05*6378*00 от 15.06.2020
Подголовники сидений, Правила ООН № 25-04	—"—	E13*17RA09/01*6191*00 от 30.01.2020
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ООН № 28-00	—"—	E13*28R00/05*6199*01 от 10.06.2020
Защитные свойства кабин, Правила ООН № 29-03	—"—	E13*29R03/05*0053*02 от 06.08.2020
Оснащение шинами*, Правила ООН № 30-02	Сообщение, RDW, Нидерланды	E4*30R02/19*106227*00 от 05.11.2018 E4*30R02/20*101113*00 от 05.09.2019 E4-30R-0276795 Ext.01 от 23.08.2018
Пожарная безопасность, Правила ООН № 34-03	Сообщение, Ministere de la Mobilite et des Travaux publics, Departament de la mobilite et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*34R03/02*6444*00 от 19.02.2020

Приложение № 2

1	2	3
Задние противотуманные огни, Правила ООН № 38-00	Сообщение, Ministere de la Mobilite et des Travaux publics, Departament de la mobilite et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Задние противотуманные огни, Правила ООН № 38-01	—"—	—"—
Механизмы измерения скорости, Правила ООН № 39-01	—"—	E13*39R01/01*9928*01 от 16.06.2020
Оснащение безопасными стёклами, Правила ООН № 43-01	—"—	E13*43R01/09*9933*01 от 24.08.2020
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ООН № 46-04	—"—	E13*46R04/06*9976*00 от 11.02.2020
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ООН № 48-06	—"—	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Внешний шум, Правила ООН № 51-03	—"—	E13*51R03/05*10949*00 от 30.06.2020
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ООН № 61-00	—"—	E13*61R00/03*0595*02 от 10.08.2020
Системы мониторинга давления воздуха в шинах, Правила ООН № 64-02	—"—	E13*141R00/00*0020*02 от 11.08.2020
Рулевое управление, Правила ООН № 79-03	—"—	E13*79R03/01*2665*02 от 10.08.2020
Выбросы, Правила ООН № 83-06 (экологический класс 5)	—"—	E13*83R06/13/M*7121*00 corr. 01 от 12.08.2020
Максимальная мощность, Правила ООН № 85-00	—"—	E13*85R00/10*6551*00 от 11.06.2020
Дневные ходовые огни, Правила ООН № 87-00	—"—	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Расход топлива и выбросы углекислого газа. Расход электроэнергии и запас хода транспортных средств с электроприводом, Правила ООН № 101-01	—"—	E13*101R01/08*6982*00 от 26.06.2020 E13*101R01/08*6985*00 от 30.06.2020
Фары ближнего и дальнего света, Правила ООН № 112-01	—"—	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ООН № 116-00	—"—	E13*116R00/07*0972*02 от 04.08.2020

Приложение № 2

1	2	3
Уровень шума от качения шин*, Правила ООН № 117-02, стадия 2	Сообщение, RDW, Нидерланды	E4*117R02/09*10685*00 от 01.10.2019 E4*117R02/09*9146*01 от 04.03.2019 E4-117R-029071 S2WR2 Ext. 02 от 24.12.2018
Сопротивление качению шин*, Правила ООН № 117-02, стадия 2	—"—	—"—
Сцепление шин на мокром покрытии*, Правила ООН № 117-02	—"—	—"—
Угловые фонари, Правила ООН № 119-01	Сообщение, Ministere de la Mobilité et des Travaux publics, Departament de la mobilité et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*48R06/12*9921*02 от 23.09.2020
Органы управления транспортных средств - идентификация, Правила ООН № 121-01	Сообщение, Ministère du Développement durable et des Infrastructures, Великое Герцогство Люксембург	E13*121R01/04*6117*01 от 08.12.2020
Системы отопления, Правила ООН № 122-00	Сообщение, Ministere de la Mobilité et des Travaux publics, Departament de la mobilité et des transports, Великое Герцогство Люксембург	E13*122R00/05*0227*01 от 10.06.2020
Обеспечение защиты пешеходов, Правила ООН № 127-02	—"—	E13*127R02/00*0131*00 от 28.02.2020
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «ТС-Тест», RA.RU.11TC03, Российская Федерация	ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00013/20 с 15.10.2020 по 14.10.2024 ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00014/20 с 15.10.2020 по 14.10.2024
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"—	ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00015/20 с 15.10.2020 по 14.10.2024
Передняя обзорность, пункт 5 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"—	ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00017/20 с 15.10.2020 по 14.10.2024
Вентиляция, отопление и кондиционирование, пункт 6 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"—	ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00016/20 с 15.10.2020 по 14.10.2024

Приложение № 2

1	2	3
Весовые ограничения, действующие в отношении транспортных средств, пункт 14 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «ТС- Тест», RA.RU.11TC03, Российская Федерация	ЕАЭС RU C-CN.TC03.B.00012/20 с 09.10.2020 по 08.10.2024
Оснащение устройством вызова экстренных оперативных служб, пункт 16 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автототехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автототехники", RA.RU.11MT25, Российская Федерация	ЕАЭС RU C-CN.MT25.B.03432/21 с 15.02.2021 по 14.02.2025
Маркировка и возможность идентификации, приложение № 7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "Хавейл Мотор Мануфэкчуриг Рус", Российская Федерация	ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.67990/21 с 25.03.2021 по 25.03.2025

* Допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки и минимальной скоростной категории и имеющих иные подтверждающие соответствие документы (при наличии на шинах маркировки по Правилам ООН № 30 или 54, а также по Правилам ООН № 117 при условии представления в орган по сертификации информации об указанной маркировке).

Руководитель органа по сертификации

инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств – членов Таможенного союза:
На табличке изготовителя или рядом с ней.
Единый знак обращения на рынке государств – членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. №711.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На кузове, в проеме передней правой передней двери на средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. Под лобовым стеклом с левой стороны по ходу движения.
 - 3.3. На правом лонжероне рамы за правым передним колесом.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
L	G	W	D	?	E	1	9	?	?	J	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
LGW - Great Wall Motor Company Limited, Китайская Народная Республика.
- поз. 4: Обозначение типа привода:
D - полный.
- поз. 5: Обозначение технически допустимой максимальной массы транспортного средства:
A - 2501-3500 кг;
B - 1500-2500 кг.
- поз. 6: Обозначение типа двигателя:
E - дизель (99-118 кВт).
- поз. 7: Обозначение типа кузова:
1 - пикап с открытой/закрытой цельнометаллической бортовой платформой.
- поз. 8: Обозначение колесной базы:
9 - 3201-3500 мм.
- поз. 9: Контрольный символ:
цифра от 0 до 9 или буква «X».
- поз. 10: Год выпуска согласно Таблице 1 приложения № 7 к техническому регламенту Таможенного союза "О безопасности колёсных транспортных средств".
- поз. 11: Код сборочного завода:
J - Great Wall Motor Company Limited Chongqing Branch, Китайская Народная Республика.

Приложение № 3

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

инициалы, фамилия

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
марка GREAT WALL, тип NPW, модификации CC1030QS60K, CC1030QS60L, CC1020QS60K,
CC1020QS60L, коммерческое наименование POER

